

31992L0021

14.5.1992

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 129/1

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 92/21/EEC**ta' 31 Marzu 1992****dwar il-masses u d-dimensjonijiet ta' vetturi bil-mutur tal-kategorija M₁**

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ekonomi-
ka Ewropeja, u partikolarment l-Artikolu 100a tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni ⁽¹⁾,

B'koperazzjoni mall-Parlament Ewropew ⁽²⁾,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kunsill Ekonomiku u Soċja-
li ⁽³⁾,

Billi huwa importanti li jkunu adottati miżuri bil-ghan li
progressivament jiġi stabbilit is-suq intern fuq perjodu li jin-
temm fil-31 Dicembru 1992; billi s-suq intern jikkomprendi
żona minghajr fruntieri interni fejn huwa assigurat il-moviment
liberu ta' merkanzija, persuni, servizzi u kapital;

Billi l-metodu ta' armonizzazzjoni totali jkun essenzjali sabiex
jinkiseb b'mod shiħ is-suq wiehed;

Billi dan il-metodu jintuża fil-waqt tar-reviżjoni tal-proċedura
intiera ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE, b'konsiderazzjoni ta'
l-ispirtu tar-riżoluzzjoni tal-Kunsill tas-7 ta' Mejju 1985 dwar
approċċ ġdid għall-kwistjoni ta' armonizzazzjoni ta' teknika u
standardizzazzjoni;

Billi l-htigiet tekniċi li għandhom jissodisfaw vetturi bil-mutur
skond il-liġijiet nazzjonali jirrigwardaw, inter alia, lejn il-masses
u d-dimensjonijiet tagħhom;

Billi dawk il-htigiet ivarjaw minn Stat Membru għall-iehor; billi
huwa għalhekk neċessarju li l-Istati Membri kollha jaddottaw l-
istess htigiet, jew b'żieda ma' jew minflok ir-regoli eżistenti
tagħhom sabiex jippermettu, b'mod partikolari, li l-proċedura
ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE li kienet is-suġġet tad-Diretti-
va tal-Kunsill 70/156/KEE ta' 6 ta' Frar 1970 dwar l-approssi-
mazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu
ma' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet
tagħhom ⁽⁴⁾, kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 87/403/KEE ⁽⁵⁾,
tiġi applikata għal kull tip ta' vettura;

Billi din id-Direttiva tkun supplimentata b'Direttivi dwar il-
masses u d-dimensjonijiet tal-kategoriji kollha ta' vetturi u l-
karrijiet tagħhom;

Billi mhux neċessarju li tistabilixxi htigiet dwar l-istabbiltà
dinamika tal-kombinazzjonijiet ta' vetturi bil-mutur u karrijiet
minhabba li l-manifatturi ta' vetturi bil-mutur jiehdu dan l-
aspett in konsiderazzjoni meta jiddikkjaraw il-massa massima
teknikament permessibbli li tista' tingibed,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, 'vettura' tfisser kwalunkwe
vettura fil-kategorija M₁ kif definita fl-Anness I għad-Direttiva
70/156/KEE, mahsubha għall-użu fit-triq, li għandha mill-inqas
erba' roti u velocità massima ddisinjata ta' aktar min 25 km
fis-siegħa.

Artikolu 2

Ebda Stat Membru ma jista' jirrifjuta approvazzjoni tat-tip tal-
KEE jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali ta' tip ta' vettura, jew
jirrifjuta jew jipprojbixxi l-bejgħ, reġistrazzjoni, dħul fis-servizz
jew użu ta' vettura għal raġunijiet li għandhom x'jaqsmu mal-
masses u d-dimensjonijiet tagħha jekk dawn jissodisfaw ir-
htigiet stipulati fl-Anness I.

⁽¹⁾ ĠU L 95, 12.4.1990, p. 92.⁽²⁾ ĠU Ċ 284, 12.11.1990, p. 80 u Deċiżjoni tat-12.2.1992 (għadha
mhux publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).⁽³⁾ ĠU Ċ 225, 10.9.1990, p. 9⁽⁴⁾ ĠU L 42, 23.2.1970, p. 1⁽⁵⁾ ĠU L 220, 8.8.1987, p. 44.

Artikolu 3

Kwalunkwe emenda neċessarja biex tadatta l-htigiet ta' l-Annessi għal din id-Direttiva għal progress tekniku għandhom ikunu adottati mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE.

Artikolu 4

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jipublikaw id-dispożizzjonijiet neċessarji biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva qabel l-1 ta' Lulju 1992 u għandhom minnufih jinformaw lill-Kummissjoni b'dan.

Meta Stati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, dawn ikollhom riferenza għal din id-Direttiva jew ikunu akkumpanjati b'din ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni uffiċjali tagħhom. Il-metodi dwar kif issir din ir-riferenza għandhom jiġu stabbiliti mill-Istati Membri.

Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet mill-1 ta' Ottubru 1992.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet prinċipali tal-ligi nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam regolat minn din id-Direttiva.

Artikolu 5

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fil-31 ta' Marzu 1992.

Għall-Kunsill

Il-President

Vitor MARTINS

ANNEX I

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Din id-Direttiva tapplika għal masses u dimensjonijiet ta' vetturi bil-mutur fil-kategorija M_1 kif definiti fl-Artikolu 1.

1.1. Definizzjonijiet

'Massa tal-vettura f'kondizzjoni ta' sewqan' tfisser il-massa tal-vettura bil-karozzerija f'kondizzjoni ta' sewqan (inkluż likwidu tat-tkessi, żjut, rota spare, għodda u sewwieq).

'Massa mogħbbija massima awtorizzata ta' vettura': ara l-punt 4.2.1.

'Massa mogħbbija massima awtorizzata ta' vettura addatta biex tiġbed karru' tfisser il-massa kif definita fil-punt 4.2.1, li tinkludi:

- il-massa massima tal-mezz li jiġbed, u
- it-tagħbija tad-drawbar massima awtorizzata fuq il-punt ta' l-igġanċjar tal-mezz tal-igġanċjar meta l-vettura wieqfa, kif speċifikat mill-manifattur tal-vettura.

2. APPLIKAZZJONI GHALL-APPROVAZZJONI TA' TIP TAL-KEE

2.1. Kwalunkwe applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura rigward il-masses u dimensjonijiet tagħha mogħtija mill-manifattur tal-vettura jew min rappreżentant debitament awtorizzat,

2.2. Hija akkumpanjata b'dawn id-dokumenti li ġejjin, fi tliet kopji, u b'din l-informazzjoni li ġejja: deskrizzjoni ta' tip ta' vettura, tispeċifika l-karatteristiċi elenkati fl-Anness II, flimkien mad-dokumenti mitluba skond l-Artikolu 3 tad-Direttiva 70/156/KEE.

2.3. Vettura li tirrapreżenta t-tip ta' vettura li għandha tiġi approvata għandha tkun mogħtija lis-servizzi tekniċi responsabbli għal testijiet ta' approvazzjoni

3. APPROVAZZJONI TA' TIP TAL-KEE

Ċertifikat identiku mal-mudell stabbilit fl-Anness III huwa anness mal-formola ta' tip ta' approvazzjoni tat-tip tal-KEE.

4. HTIĠIET

4.1. Dimensjonijiet

4.1.1. Id-dimensjonijiet massimi awtorizzati ta' vettura huma kif ġej:

4.1.1.1. Tul: 12 000 mm

4.1.1.2. Wisa: 2 500 mm

4.1.1.3. Għoli: 4 000 mm

4.1.1.4. Id-dimensjonijiet huma mkejla skond id-dispożizzjonijiet tan-noti tal-Anness I għad- Direttiva 70/156/KEE.

4.2. Massa

4.2.1. Il-massa massima awtorizzata ta' vettura ma għandhiex tkun aktar min dik il-massa mgħobbija teknikament permessa kif definita mill-manifattur.

4.2.2. Il-massa massima teknikament permessa tal-vettura u tal-fusijiet tagħha għandhom ikunu determinati mill-manifattur tagħha, u wiehed iżomm f'moħhu, b'mod partikolari, s-saħħa tal-materjali użati u sakemm il-massa massima teknikament permessa għalhekk determinata mhux anqas mill-massa tal-vettura li tkun qed taħdem, b'addizzjoni ta' 75 kg għal kull sedil tal-passiġġieri. In-numru ta' sedili għandu jiġi stipulat mill-manifattur. Il-massess tal-passiġġieri u bagalji għandhom jkunu posizzjonati fil-post it-tajeb biex tiddetermina il-massa massima teknikament permessa tal-vettura u l-fusijiet. In-numru ta' sedili għandu jkun indikat mill-manifattur. Jekk il-vettura mahsuba biex tiġbed karru, l-manifattur jista' jindika valur permissibli ieħor fuq il-fus (ijiet) ta' wara biex japplika biss għal dan l-użu partikolari. F'dan il-każ, kemm il-massa massima tal-mezz li jiġbed kif speċifikat mill-manifattur tal-vettura u drawbar load massima permessa fuq il-punt ta' l-igġanċjar tal-mezz tal-igġanċjar meta l-vettura hija wieqfa għandhom jittiehdu in konsiderazzjoni għad-determinazzjoni tal-masses massimi msemmija fuq. Il-metodu biex tivverifika l-masses huwa deskritt fl-Appendiċi. Jekk il-manifattur tal-vettura jarma l-vettura b'mezz ta' gġanċjar, huwa għandu jindika fuq il-mezz li jiġbed fil-vicinanza tal-mezz ta' gġanċjar t-tagħbija tad-drawbar massima permessa fuq il-punt ta' l-igġanċjar tal-mezz ta' gġanċjar.

4.2.2.1. Is-somma tal-masses massimi teknikament permessi tal-fusijiet ma għandhomx ikunu inqas mill-massa teknika permessa tal-vettura. Fejn il-vettura u, fl-istess hin, il-fus ta' wara huma mgħobbija sal-massa massima teknikament permessa, il-massa fuq il-fus ta' quddiem ma għandhiex tkun inqas min 30 % tal-massa massima teknikament permessa tal- vettura.

4.3. Il-massa li tista' tingħibed u t-tagħbija tad-drawbar fuq il-mezz ta' mezz ta' gganċjar

4.3.1. Il-massa li tista' tingħibed ta' vettura maħsubha biex tiġbed karru li għandu mezz ta' brejkjar ta' servizz.

4.3.1.1. Il-massa massima awtorizzata li tista' tingħibed ta' vettura huwa l-inqas valur ta' kull wiehed:

- (a) il-massa massima li tista' tingħibed teknikament permessa bażata fuq il-kostruzzjoni tal-vettura u/jew s-saħħa tal-mezz mekkaniku ta' gganċjar; jew
- (b) il-massa massima awtorizzata tal-vettura li tiġbed (vettura bil-mutur).

Għall-vettura off-road kif definita fid-Direttiva 70/156KEE il-massa massima awtorizzata li tista' tingħibed tista' tiżdied sa 1,5 darbiet il-massa massima awtorizzata tal-vettura li tiġbed sakemm ma teċċedix il-massa massima teknikament permessa.

Iżda, l-massa massima li tista' tingħibed tista' fl-ebda każ tkun aktar min 3 500kg.

4.3.1.2. Il-massa li tista' tingħibed massima teknikament permessa hija dik indikata mill-manifattur, il-massa li tista' tingħibed tkun il-massa totali attwali ta' karru li jingħibed inkluż i t-tagħbija tad-drawbar fuq il-mezz ta' gganċjar.

4.3.2. Il-massa li tista' tingħibed ta' vettura maħsubha biex tiġbed karru li għandu mezz ta' brejkjar ta' servizz.

4.3.2.1. Il-massa awtorizzata li tista' tingħibed hija l-massa li tista' tingħibed teknikament permessa jew nofs massa tal-vettura li tahdem li tkun qed tiġbed; l-inqas valur tal-massa japplika.

Il-massa massima li tista' tingħibed tista' fil-każ tkun aktar minn 750kg.

4.3.3. It-tagħbija tad-drawbar massima awtorizzata fil-mezz ta' gganċjar tal-vettura hija t-tagħbija tad-drawbar teknikament permessa, it-tagħbija tad-drawbar tkun it-tgħabbija attwali vertikali trasmessa meta l-vettura wieqfa ma' drawbar ta' karru għal igganċjar tal-vettura u li taġixxi permezz taċ-ċentru tal-mezz ta' gganċjar.

4.3.3.1. It-tagħbija tad-drawbar permissibli teknikament permessa hija dik li ndikata mill-manifattur; din it-tgħabbija ma għandhiex tkun inqas min 25kg u għandha tiżdied għall-masses akbar li jingħibdu. Il-manifattur għandu jispeċifika fil-manwal ta' manutenzjoni: it-tgħabbija vertikali massima permessa fuq il-mezz ta' gganċjar, il-punt tal-muntaġġ tal-mezz ta' gganċjar fuq il-vettura, u l-overhang ta' wara tal-mezz ta' gganċjar.

4.3.4. Il-vettura li tiġbed karru għandha tkun kapaċi tistartja l-kombinazzjoni tal-vettura – mgħobbija sal-massa massima -hames darbiet fuq grad fit-telgħa ta' mill-inqas 12 % f'hames minuti.

APPENDICI

METODU BIEX TIVVERIFIKA IL-MASSSES TAL-VETTURI TA' KATEGORIJA M₁

1. Il-massa tal-vettura tkun verifikata hekk:

1.1. vojta, taħdem u mingħajr sewwieq;

1.2. mgħobbija (taħt il-kundizzjonijiet msemija f'punt 4.2.2) permezz ta' kalkolu, u tiehu dan in konsiderazzjoni:

- is-sedil, jekk aġġustabbli, għandu b'mod partikolari jitressaq l-aktar lura possibbli ta' sewqan normali jew pożizzjoni ta' bil-qeghdha kif indikat mill-manifattur u tiehu in konsiderazzjoni l-aġġustament longitudinali biss tas-sedil u teskludi sedili hlief għal dak użat għal pożizzjonijiet ta' sewqan normali jew ta' seating. Fejn hemm possibbiltajiet oħra biex tagħgusta s-sedil (vertikali, angolat, sedillura, eċċ) il-pożizzjonijiet aġġustati għandhom ikunu speċifikati mill-manifattur tal-vettura. Fil-każ ta' sedili sospizi, s-sedil għandu jissakkar fil-pożizzjoni normali tas-sewqan kif speċifikat mill-manifattur,
- il-massa għal kull okkupant (sewwieq inkluż) tittiehed li hi 75kg (68kg + 7 kg ta' bagalji);
- il-massa ta' kull okkupant għandha tkun applikata għall-punt R ta' kull sedil. Bagalji għandhom jitqassmu b'mod uniformi fil-kompartiment tal-bagalji;
- kwalunkwe tghabbija aktar mit-tghabbija konvenzjonali għandha titqassam fuq is-sedil u fil-kompartiment tal-bagalji fil-proporzjonijiet stabbiliti fit-tieni inċiż.

1.3. Il-masses speċifikati huma determinati skond it-tabella li ġejja:

Kundizzjonijiet tal-vettura:				
Masses	a) vojt	b) mgħobbi kollu	c) mgħobbi kollu b' tghabbija il-mezz ta' għanċjar mezz	d) massimu permess massa fuq il-fusijiet
Fus ta' quddiem:				
Fus ta' wara:				
Mgħaqqad				

2. RIŻULTATI TA' VERIFIKA

Ir-riżultati huma meqjusa sodisfacenti jekk:

- il-masses tal-vettura vojta (kolonna (a)) jikkorrispondu għal dawk dikjarati mill-manifattur, bit-tolleranza ta' $\pm 5\%$; (f'dan il-każ, il-valur tal-masses indikati mill-manifattur huma adotati għal kalkolu tal-masses f'kolonna (b) u (c)),
- il-masses verifikati skond il-kundizzjonijiet msemija fil-kolonna (b) u (c) mhumiex iktar mill-masses massimi permessi dikjarati mill-manifattur,
- ir-htigiet stabbiliti fil-punt 4.2.2.1 ta' l-Anness I huma osservati,
- il-masses dikjarati mill-manifattur huma kompatibbli mall-karatteristiċi ta' tghabbija ta' tajers speċifikati għall-vettura.

ANNEX II

MUDELL TA' DOKUMENT TA' INFORMAZZJONI (a)

L-informazzjoni dwar il-vettura, unità teknika jew komponent li għandhom jingħataw l-approvazzjoni tat-tip għandha tiġi fornuta fi tlett kopji u tinkludi werrej. Kwalunkwe disinji għandhom jingħataw fi skala adatta u f'dettal suffiċjenti fuq karti ta' qies A4 jew ġo folder ta' format A4. Ir-ritratti, jekk ikun hemm, għandhom juru dettal suffiċjenti. F'każ ta' funzjonijiet kkontrollati minn mikroproċessur, għandha tkun fornuta informazzjoni rilevanti relatati mal-prestazzjoni.

0. GENERALI
- 0.1. Għamla (isem kummerċjali tal-manifattur):.....
.....
- 0.2. Tip u deskrizzjoni kummerċjali (semmi kwalunkwe varjant):.....
.....
- 0.3. Mezz ta' identifikazzjoni ta' tip, jekk markat fuq il-vettura (b):.....
.....
- 0.3.1. Lok ta' dak l-immarkar:.....
.....
- 0.4. Kategorija tal-vettura (c):.....
- 0.5. Isem u l-indirizz tal-manifattur:.....
.....
- 0.6. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur (jekk hemm):.....
.....
- 0.7. Lok ta' pjanċi u skrizzjonijiet regolamentari u metodu ta' twaħħil:.....
.....
- 0.7.1. Fuq ix-chassis:.....
- 0.7.2. Fuq il-karozzerija:.....
- 0.8. Is-serje ta' numri tax-chassis ta' dan it-tip jibdw f'numru:.....
1. KARATTERISTIĊI ĠENERALI TAL-KOSTRUZZJONI TAL-VETTURA
- 1.1. Ritratti u/jew disinni ta' vettura rappreżentattiva:.....
- 1.2. Disinn dimensjonali tal-vettura kollha:.....
- 1.3. Numru u fusijiet u roti:.....
- 1.3.2. Numru u pożizzjoni ta' fuqijiet steered:.....

- 1.3.3. Fusijiet powered (numru, pożizzjoni u interkonnessjoni):.....
-
- 1.6. Pożizzjoni u arrangament tal-magna:.....
-
2. MASSES U DIMENSIJONIJIET (ċ) (irreferi għad-disinn fejn applikabbli)
- 2.1. Il-bażi tar-rota(i) (mimlijin) (f):.....
- 2.3. Axle track(s) u wisa'(wesgħat):.....
- 2.3.1. Sinjal ta' kull fus li huwa steered (l):.....
- 2.3.2. Sinjal tal-fusijiet l-oħra kollha:.....
- 2.3.3. Wisa ta' l-aktar fus wisa ta' wara:.....
- 2.3.4. Wisa ta' l-aktar fus wisa ta' wara:.....
- 2.4. Għażla ta' dimesjonijiet ta'vetturi (kollha):.....
- 2.4.1. Għax-chassis bil-karozzerija:
- 2.4.2.1. Tul(j):.....
- 2.4.2.2. Wisa'(k):.....
- 2.4.2.3. Għoli (mhux mgħobbi) (1) għal sospensjoni aġġustabli għal għoli, indika pożizzjoni normali ta' thaddim):...
-
- 2.4.2.4. Il-biċċa ta' barra ta' quddiem (m):.....
- 2.4.2.4.1. Angolu ta' avvinament (vetturi off-road (ċ):.....(gradi)
- 2.4.2.5. Il-biċċa ta' barra ta' wara (n):.....
- 2.4.2.5.1. Angolu ta' tluq (vetturi off-road (ċ):.....(gradi)
- 2.4.2.6. Għoli mill-art (ċ):.....
- 2.4.2.6.1. Angolu tar-rampa (vetturi off-road (ċ):.....(gradi)
- 2.6. Massa tal-vettura bil-karozzerija f'kundizzjoni ta' sewqan, jew massa tax-chassis bil-kabina jekk il- manifattur ma jwarrhaqx il-karozzerija (inklużi likwidu għat-tkessiġ, żjut, karburanti, għodda, rota spare u s-sewwieq) (p):
-
- 2.6.1. Distribuzzjoni ta' din il-massa fost il-fusijiet:.....
- 2.8. Massa massima teknikament permessa dikjarata mill-manifattur:.....
- 2.8.1. Distribuzzjoni ta' din il-massa fost il-fusijiet:.....
- 2.9. Massa massima teknikament permessa fuq kull fus:.....
- 2.9.1. Massa massima teknikament permessa fuq il-fus(ijiet) ta' wara fejn jintuża karru:.....
- 2.10. Massa massima ta' karrijiet li jistgħu jiġu irmunkati:.....
- 2.10.4. Massa massima tal-kombinazzjoni:.....
- 2.10.5. Il-vettura hija/mhijiex (l) adatta biex tiġbed tgħabbijiet/karrijiet.
- 2.10.6. Massa massima ta' karru mhux ibbrejkat:.....

- 2.11. Tagħbija vertikali massima fil-punt ta' l-igġanċjar ta' karru barra l-hames kingpin:.....
- 2.12. Swept path:.....
- 2.13. Saħħa tal-magna/mass ratio massima (P kW/kg):.....
- 2.14. Abilità ta' tlajja (bil-karru)..... (%)
- 2.15. Kapaċità biex titla' grad ta'..... (%) (vetturi off-road)
11. KONNESSJONIJET BEJN VETTURI LI JIĠĠBDU U KARRIJET U SEMI KARRIJET
- 11.1. Istruzzjonijiet biex taqbad il-mezz ta' gġanċjar:
- 11.2. Klassi u tip tal-mezz ta' gġanċjar:
- 11.4. Tgħabija vertikali massima fil-punt ta' l-igġanċjar ⁽¹⁾:..... kg
- 11.7. Struzzjonijiet biex titla' il-mezz ta' gġanċjar fuq il-vettura flimkien ma' ritratti jew stampi tal-punti ta' l-igġanċjar tal-vettura indikati mill-manifattur, informazzjoni ulterjuri fil-każ ta' użu tal-mezz ta' gġanċjar limitat għal ċertu tipi ta' vetturi:
- 11.8. Informazzjoni dwar l-issettjar ta' towing brackets jew mounting plates ⁽²⁾"

⁽¹⁾ Hassar fejn mhux applikabbli.

⁽²⁾ Jekk neċessarju.

Nota: Għal noti tal-qiegħ (a) sa (p) ara l-Annex I għad-Direttiva 70/156/KEE, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva 87/403/KEE.

ANNEX III

MUDELL

(format massimu: A4 (210 × 297 mm))

ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KEE

(Vettura)

Isem ta' Amminstrazzjoni

Komunikazzjoni dwar:

- l-approvazzjoni ta' tip ⁽¹⁾
- l-estensjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip ⁽¹⁾
- każda ta' l-approvazzjoni tat-tip ⁽¹⁾

ta' tip ta' vettura skond id-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 92/21/KEE dwar il-masses u dimensjonijiet ta' vetturi ta' kategorija M₁.

Nru ta' l-approvazzjoni ta' tip tal-KEE:

Nru ta' l-estensjoni:

TAQSIMA 1

- 0.1. Għamla (isem tal-impriza):.....
- 0.2. Tip u deskrizzjoni kummerċjali (semmi kwalunkwe varjanti):.....
.....
- 0.3. Mezz ta' identifikazzjoni tat-tip anness mal-vettura ^(a):.....
- 0.3.1. Lok ta' dik l-informazzjoni:.....
- 0.4. Kategorija tal-vettura ^(b):.....
- 0.5. Isem u l-indirizz tal-manifattur:.....
.....
- 0.6. Isem u indirizz tar-rappreżentant awtorizzat tal-manifattur (jekk hemm):.....
.....

⁽¹⁾ Hassoar fejn mhux applikabli.

^(a) Fejn użati il-meżzi ta' identifikazzjoni jistgħu jidhru biss fuq vetturi koperti skond id-Direttiva separata li tkopri l-approvazzjoni ta' tip. Fejn il-mezz li jidentifika t-tip jikkonsisti f'karattri mhux dwar id-deskrizzjoni ta' tipi ta' vetturi msemmija f'dan id-dokument ta' informazzjoni dawn il-karattri għandhom jiġu sostitwiti, fi kwalunkwe dokument simili bis-sinjal? (eżempju: ABC?? 123??).

^(b) Kif msemmi fin-nota (b) għall-Annex I għad-Direttiva 70/156/KEE, kif l-aħhar emendata bid-Direttiva 87/403/KEE.

TAQSIMA II

1. Informazzjoni addizzjonali

- 1.1. Tul: (mm)
- 1.2. Wisa: (mm)
- 1.3. Għoli: (mm)
- 1.4. Massa tal-vettura f'kundizzjoni ta' sewqan: (kg)
- 1.5. Massa massima awtorizzata: (kg)
- 1.6. Masses ta' fusijiet massimi teknikament permessi:
 - 1.6.1. 1. Fus: (kg)
 2. Fus: (kg)
 3. Fus: (kg)
 - 1.6.2. Massa massima teknikament permessa fuq il-fus ta' wara 6s7 meta jintuża karru: (kg)
- 1.7. Numru ta' sedili tal-passiġieri (mingħajr sewwieq):
.....
- 1.8. Massa li tista' tingħibed:
 - 1.8.1. Karru mingħajr brejk tas-servizz: (kg)
 - 1.8.2. Karru bi brejk tas-servizz: (kg)
 - 1.8.3. It-tagħbija tad-drawbar teknikament permessa: (kg)
 - 1.8.4. Il-biċċa ta' barra ta' wara tal-mezz ta' gganċjar: (cm)
 - 1.8.5. Ritrat jew stampi tal-punt tal-montaġġ tal-mezz ta' gganċjar fuq il-vettura:
2. Dipartiment tekniku li jwettaq it-testijiet:.....
.....
3. Data ta' r-riżultat tat-test:.....
4. Numru tar-riżultat tat-test:.....
5. Raġunijiet li jiġġustifikaw l-estensjoni ta' tip ta' approvazzjoni (jekk hemm):.....
.....
6. Kummenti (jekk hemm):.....
.....
7. Post:.....
8. Data:.....
9. Firma:.....
10. Il-lista tal-komponenti varji tal-fajl ta' tip ta' approvazzjoni miżmum mid-dipartiment amministrattiv li wettaq tip ta' approvazzjoni, u li jista' jinkiseb fuq talba, huma stabbiliti fl-Anness.